

*Brilla noctiluca.
Un punto en el mar oscuro
Donde la luz se acurruca*
Jorge Drexler

*Shine noctiluca.
A dot in the dark sea
Where light gathers*
Jorge Drexler

**Las preguntas elevan nuestros pies hacia el cielo.
Las respuestas rielan en el agua. Despejan las
sombras de lo que somos como si huyéramos con la
orilla que corre hacia dentro.**

**La luna nos revela a su paso, como la imagen es
un juego que persigue el reflejo. Cae la noche y no
sabemos si miramos o hemos sido regalados.**

**Estas fotografías dependen del segundo inamovible,
del poniente concreto o el olor de las almendras.
De todo aquello que se nos tiende porque la ciudad
es una madre que se ofrece pero olvida el cuento.
Aquí convergen los que captan lo mágico del
astro, apoyándose en el imaginario de los dibujos
y la poesía de Rafael Pérez Estrada y los paisajes
nocturnos y etéreos de Marcos Bontempo.**

**Las lunas de Málaga son un prisma incompleto por
lo infinito de quien mira pero con la luz propia del
que, como selenita, habita en el objetivo. Brilla,
Noctiluca.**

SILVIA GUERRERO

Questions lift our feet to the sky. Answers ripple
on the water. They clear away the shadows of who
we are, as if we were fleeing with the shore as it
runs inland.

The moon reveals as it passes, as the image is a
game that chases the reflection. Night falls and we
don't know whether we are looking or if we've been
given away.

These photographs depend on the immovable second,
on the specific westerly or the scent of almonds; on
everything that is laid before us. Because the city is a
mother who offers herself to us, but forgets the story.
Here converge those who capture the magic of the
celestial, relying on the imaginary of Rafael Pérez
Estrada's drawings and poetry and Marcos Bontempo's
nocturnal, ethereal landscapes.

Malaga's moons are an incomplete prism due to the
infinite nature of the beholder, but with the light of one
who, like selenite, inhabits the lens. Shine, noctiluca.

SILVIA GUERRERO

EXPOSICIÓN / EXHIBITION

la luna en Málaga

The Moon in Malaga

22 SEP / 24 OCT 2021

Fotografías / Photographs **Carlos Castro, José Luis Escudero,
Carlos Freire, Silvia J. Esteban, Nany Lavado, David Mancebo,
Cristina Moreno de Acevedo, Gaby Rodrigo, Carlos Sánchez
y Mabel Sánchez.**

Textos y dibujos / Texts and drawings **Rafael Pérez Estrada**

Pinturas / Paintings **Marcos Bontempo**

Comisariado / Curated by **Edu Rosa**

Sala Temporal del MUPAM
Paseo de Reding n.º 1, 29016 Málaga

De martes a domingo de 10 a 20 h.
(lunes cerrados)
Tuesday to Sunday from 10 a.m. to 8 p.m.
(closed on Mondays)

Puede cambiar por las medidas contra la covid 19

Más información / For more information:

Tel.: 951 92 87 10 (En horario de apertura /
During opening times)

www.cultura.malaga.eu
difusionmuseo@malaga.eu













